

# Visions du Réel 2024

## Programme accessible

Visions du Réel est un festival de films documentaires, qui a lieu à Nyon du 12 au 21 avril 2024. Plusieurs mesures sont mises en place pour l'inclusion de tous les publics. Visions du Réel porte le label « Culture inclusive » depuis 2021.

## Table des matières

|   |   |
|---|---|
| Informations pratiques  | 3 |
| Contact   | 3 |
| Billetterie   | 3 |
| Accompagnement et accueil   | 3 |
| Déplacements  | 4 |
| Salles de projection  | 4 |
| Handicap visuel   | 5 |
| Récapitulatif par jours   | 5 |
| Audiodescription  | 6 |
| Feu Feu Feu, de Pauline Jeanbourquin                                    | 6 |
| Saint Omer, de Alice Diop   | 6 |
| Sous-titres audio   | 7 |
| No Other Land, de Yuval Abraham, Basel Adra, Hamdan Ballal, Rachel Szor | 7 |
| The Return of the Projectionist, de Orkhan Aghazadeh                    | 7 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Handicap auditif</b>                                     | <b>9</b>  |
| Récapitulatif par jours                                     | 9         |
| Boucles magnétiques   | 9         |
| Interprétation en langue des signes française (LSF)         | 10        |
| Sous-titrage pour personnes sourdes et malentendantes       | 10        |
| Feu Feu Feu, de Pauline Jeanbourquin                        | 10        |
| Saint Omer, de Alice Diop                                   | 11        |
| Hein?, un projet de PAC(O), structure sociale et culturelle | 11        |
| Interprétation en langue parlée complétée (LPC)             | 11        |
| La Lanterne Magique : Les Enfants d'abord                   | 12        |
| <b>Relax</b>  | <b>13</b> |
| La Lanterne Magique : Les Enfants d'abord                   | 13        |
| La Maison 5 étoiles   | 13        |

# Informations pratiques

## Contact

Cléa Masserey, responsable de l'inclusion

Adresse email : [cmasserey@visionsdureel.ch](mailto:cmasserey@visionsdureel.ch)

Numéro de téléphone fixe : 022 564 20 70

Numéro de téléphone portable : 078 909 43 28

## Billetterie

Les caisses se trouvent à la [Place Perdtemps](#) (centre du Festival) et sont ouvertes de 9h00 à 21h30. Il n'y a pas de vente de billets au Capitole, au Théâtre de Marens et à l'Usine à Gaz.

Les personnes détentrices de la Carte Culture peuvent bénéficier de billets à 5 francs, en vente uniquement aux caisses du Festival.

En achetant un billet pour personne à mobilité réduite, en ligne ou à la caisse, il est possible de prendre un billet gratuit pour la personne accompagnante.

[Lien vers la billetterie](#)

## Accompagnement et accueil

Visions du Réel collabore avec la Chaise Rouge, service proposé par la Croix-Rouge vaudoise, avec le soutien de Pro Infirmis Vaud, pour offrir un accompagnement personnalisé et adapté à différents types de handicap.

Contactez la Croix-Rouge vaudoise : 021 340 00 99 ou  
[benevolat@croixrougevaudoise.ch](mailto:benevolat@croixrougevaudoise.ch)

Cette prestation est offerte et disponible uniquement sur inscription.

L'équipe du Festival est sensibilisée à l'importance de l'inclusion et a reçu des informations sur les mesures mises en place. Un lexique de base en langue des signes française a été mis à leur disposition.

## Déplacements

Tous les jours, avant et après les projections, des navettes gratuites se déplacent de la [Place Perdtemps](#) (centre du Festival) au Théâtre de Marens et au Théâtre de Grand-Champ. Si vous avez besoin d'une aide spéciale, vous pouvez contacter Cléa Masserey au 078 909 43 28.

## Salles de projection

Les chiens guides et les chiens d'assistance sont autorisés en tous lieux, y compris dans les salles de projection.

Toutes les salles de projection sont accessibles en fauteuil roulant. Pour s'assurer une place il est recommandé de nous prévenir de votre venue ([Contact](#)). La Colombière n'est pas accessible en fauteuil roulant, mais il n'y a pas de projections, seulement des événements sur invitation.

[Lien vers la page Accessibilité, pour plus d'informations sur les salles.](#)

# Handicap visuel

## Récapitulatif par jours

Dimanche 14 avril :

- 14h à la Grande Salle, *Feu Feu Feu*, audiodescription avec Greta ou oreillettes
- 20h30 à la Grande Salle, *The Return of the Projectionist*, sous-titres audio

Lundi 15 avril :

- 18h30 au Théâtre de Marens, *Feu Feu Feu*, audiodescription avec Greta

Mardi 16 avril :

- 16h à la Grande Salle, *No Other Land*, sous-titres audio

Jeudi 18 avril :

- 14h15 à la Grande Salle, *The Return of the Projectionist*, sous-titres audio

Vendredi 19 avril :

- 21h au Théâtre de Marens, *No Other Land*, sous-titres audio

Samedi 20 avril :

- 10h30 à l'Usine à Gaz 1, *Saint Omer*, audiodescription avec Greta

## Audiodescription

Une voix off, placée entre les dialogues, décrit les éléments visuels et s'écoute individuellement grâce à l'application Greta, qu'il faut télécharger à l'avance. Le dimanche 14, des oreillettes sont distribuées aux personnes qui n'ont pas l'application.

[Lien pour télécharger l'application Greta](#)

### *Feu Feu Feu, de Pauline Jeanbourquin*

Projection 1 : Dimanche 14 avril, 14h à 15h05 et discussion avec la réalisatrice, Grande Salle, audiodescription avec Greta ou des oreillettes distribuées sur place.

Projection 2 : Lundi 15 avril, 18h30 à 19h35, Théâtre de Marens, audiodescription avec Greta.

Synopsis : Juliette vient de passer son baccalauréat et veut devenir sage-femme. Sur les réseaux sociaux, « Junniverse » coupe le feu, un don hérité de sa grand-mère. Pauline Jeanbourquin la filme pendant un camp scout estival et signe le portrait tout en nuances d'une « sorcière » moderne, à la fois extra-ordinaire et normale, interrogeant les défis existentiels qui se posent à sa génération.

### *Saint Omer, de Alice Diop*

Samedi 20 avril, 10h30 à 12h35, Usine à Gaz 1, audiodescription avec Greta.

Synopsis : Alice Diop se saisit d'un fait divers qui a bouleversé la France : le procès pour infanticide d'une mère franco-sénégalaise. Une mise en abyme vertigineuse se déploie, entre l'accusée et l'héroïne, la cinéaste et son sujet, observant l'obscurité immanente au fait de naître

femme. *Saint Omer* a remporté le Lion d'argent et le Lion du futur à la Mostra de Venise.

## Sous-titres audio

La lecture simultanée de sous-titres en français, au travers d'oreillettes, permet à toute personne ayant des difficultés de lecture d'assister à la projection d'un film non-francophone.

*No Other Land*, de Yuval Abraham, Basel Adra, Hamdan Ballal, Rachel Szor

Projection 1: Mardi 16 avril, 16h à 17h36, Grande Salle, sous-titres audio avec oreillettes.

Projection 2 : Vendredi 19 avril, 21h à 22h36, Théâtre de Marens, sous-titres audio avec oreillettes.

Synopsis : Sacré meilleur documentaire à la Berlinale, *No Other Land* est réalisé par un collectif de quatre activistes palestino-israéliens et israéliennes. Tandis que Basel enregistre l'occupation et la destruction de son village en Cisjordanie, il est rejoint par Yuval, jeune militant israélien. Entre méfiance, colère et camaraderie naît une alliance impossible et un film déchirant, qui ouvre à la fois blessures et dialogue.

*The Return of the Projectionist*, de Orkhan Aghazadeh

Projection 1: Dimanche 14 avril, 20h30 à 22h, Grande Salle, sous-titres audio avec oreillettes.

Projection 2 : Jeudi 18 avril, 14h15 à 15h45, Grande Salle, sous-titres audio avec oreillettes.

Synopsis : Samid et Ayaz ont 50 ans d'écart mais une passion commune : le cinéma ! Tous deux ne tarissent pas d'idées pour ressusciter le cinéma de leur village perché au milieu des collines d'Azerbaïdjan. Lorsqu'arrive enfin le Graal : une ampoule pour le projecteur commandée depuis des mois. Les habitants et habitantes se serrent dans la salle... mais la magie fonctionnera-t-elle ?

# Handicap auditif

## Récapitulatif par jours

Samedi 13 avril :

- 14h au Théâtre de Marens, *Masterclass d'Alice Diop*, interprétation LSF

Dimanche 14 avril :

- 14h à la Grande Salle, *Feu Feu Feu*, sous-titres SME sur Greta

Lundi 15 avril :

- 18h30 au Théâtre de Marens, *Feu Feu Feu*, sous-titres SME à l'écran

Vendredi 19 avril :

- 20h à l'Usine à Gaz 1, *Hein?*, sous-titres SME à l'écran

Samedi 20 avril :

- 10h au Théâtre de Marens, *La Lanterne Magique*, interprétation LPC
- 10h30 à l'Usine à Gaz 1, *Saint Omer*, sous-titres SME à l'écran

## Boucles magnétiques

Le Théâtre de Marens et la Grande Salle sont équipées de boucles magnétiques. Pour plus d'informations, prendre contact avec Cléa Masserey ([Contact](#)).

## Interprétation en langue des signes française (LSF)

Samedi 13 avril, 14h à 17h, au Théâtre de Marens.

La masterclass donnée par Alice Diop sera traduite en langue des signes française.

Alice Diop est une réalisatrice française de documentaires et de films de fiction. Elle est invitée à Visions du Réel pour une rétrospective de ses films et une masterclass. Il s'agit d'une discussion sur son travail et sur ses films (avec projection d'extraits, sous-titrés en français) qui rendent visibles les personnes marginalisées, invisibilisées, issues de la migration, etc...

Après la masterclass, il y aura un Apéro signe au Théâtre de Marens, organisé par Signez avec Stan et Forom Ecoute.

## Sous-titrage pour personnes sourdes et malentendantes

En plus du sous-titrage français sur tous les films en langue étrangère, trois films francophones sont sous-titrés en français avec des indications d'événements sonores se produisant dans le film.

### *Feu Feu Feu, de Pauline Jeanbourquin*

Projection 1 : Dimanche 14 avril, 14h à 15h05 et discussion avec la réalisatrice, Grande Salle, sous-titres SME sur Greta.

Projection 2 : Lundi 15 avril, 18h30 à 19h35, Théâtre de Marens, sous-titres SME à l'écran.

Synopsis : Juliette vient de passer son baccalauréat et veut devenir sage-femme. Sur les réseaux sociaux, « Junniverse » coupe le feu, un don hérité de sa grand-mère. Pauline Jeanbourquin la filme pendant un

camp scout estival et signe le portrait tout en nuances d'une « sorcière » moderne, à la fois extra-ordinaire et normale, interrogeant les défis existentiels qui se posent à sa génération.

### *Saint Omer, de Alice Diop*

Samedi 20 avril, 10h30 à 12h35, Usine à Gaz 1, sous-titres SME à l'écran.

Synopsis : Alice Diop se saisit d'un fait divers qui a bouleversé la France : le procès pour infanticide d'une mère franco-sénégalaise. Une mise en abyme vertigineuse se déploie, entre l'accusée et l'héroïne, la cinéaste et son sujet, observant l'obscurité immanente au fait de naître femme. Saint Omer a remporté le Lion d'argent et le Lion du futur à la Mostra de Venise.

### *Hein?, un projet de PAC(O), structure sociale et culturelle*

Vendredi 19 avril, 20h à 20h30 et discussion avec l'équipe qui a réalisé le film, Usine à Gaz 1, sous-titres SME à l'écran.

Synopsis : *Hein?* est un journal visuel collectif dans lequel sept jeunes prennent la parole et explorent les déséquilibres de la vie. Parce qu'après tout, on peut les dire haut et fort, hein?

### Interprétation en langue parlée complétée (LPC)

Une séance dédiée aux enfants dès 6 ans et adultes est rendue accessible aux enfants sourds grâce à une interprétation en langue parlée complétée (LPC), sur conseil de l'Association vaudoise de parents d'enfants déficients auditifs.

## *La Lanterne Magique : Les Enfants d'abord*

Samedi 20 avril, 10h à 11h20, Théâtre de Marens

Synopsis : Après « L'Extraterrestre et les animaux » en 2023, La Lanterne Magique propose une nouvelle ciné-conférence regorgeant d'extraits de films traversant l'Histoire du cinéma. Destinée à toute la famille, elle montre comment le cinéma du réel a filmé les enfants de façon toujours plus profonde, drôle et émouvante, du *Repas de bébé* des frères Lumière à l'inoubliable Jojo de *Être et avoir*.

# Relax

Avec le soutien de l'Association Relax Culture, Visions du Réel propose pour la première fois deux séances inclusives, lors desquelles le public peut s'exprimer, bouger, entrer et sortir librement.

## *La Lanterne Magique : Les Enfants d'abord*

Samedi 20 avril, 10h à 11h20, Théâtre de Marens

Synopsis : Après « L'Extraterrestre et les animaux » en 2023, La Lanterne Magique propose une nouvelle ciné-conférence regorgeant d'extraits de films traversant l'Histoire du cinéma. Destinée à toute la famille, elle montre comment le cinéma du réel a filmé les enfants de façon toujours plus profonde, drôle et émouvante, du *Repas de bébé* des frères Lumière à l'inoubliable Jojo de *Être et avoir*.

## *La Maison 5 étoiles*

Samedi 20 avril, 14h à 14h50 et discussion avec les réalisatrices, Usine à Gaz 1

Synopsis : Dans un quartier décentré de Nyon, un centre périscolaire gratuit et autogéré offre aux enfants un îlot de liberté. Fondé par une association de femmes bénévoles, cette maison atypique a survécu à 30 ans de transformation urbaine et sociale du quartier et continue d'offrir un espace rare, idéaliste et joyeusement désordonné.